MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Č. p.: ÚIA –806/2003-OddKM

Výtlačok číslo: 0
Počet listov: 5
Príloha: 4

KÚPNA ZMLUVA č.23/2003

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 409 a násl. Obchodného zákonníka

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Kupujúci : **Slovenská republika**
Ministerstvo obrany SR
Úrad pre investície a akvizície
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený: **pplk. Ing. Milanom TIMORACKÝM**
riaditeľom Úradu pre investície a akvizície MO SR

Vybavuje : **Ing. Dagmar ADÁMKOVÁ** **tel.: 02/44250320**
Ing. Dušan KUSENDA **kl.321317, 321314**
fax.: 02/44452074

I Č O : **30845572**

Bankové spojenie: **Národná banka Slovenska**
č. účtu: 42130-882/0720

1.2. Predávajúci: **ATRIMEX, spol. s r.o.**
Pestovateľská 10

823 67 Bratislava

Zastúpený: **Ing. Štefanom ROJÍKOM**
konateľom

Vybavuje : **Ing. Štefan ROJÍK** **tel.č., fax:** **02/43632013**

I Č O : **35 692 171**

DIČO: **35692171/801**

Bankové spojenie: **ČSOB a. s.**
číslo účtu: 702 213 473/7500

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava, oddiel Sro, vložka číslo 11161/B.

Článok II.
Predmet kúpnej zmluvy

2.1. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je kúpa a dodávka chladiarenských prívesov a zaškolenie obsluhy.

Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu:

Druh materiálu a typ	Cena za kus/spr bez DPH	Cena za kus/spr s DPH	Počet spr	Cena celkom spolu s DPH v Sk
Skriňový chladiarenský príves APP 50	1 507 416,60	1 808 899,90	2	3 617 799,80
Cena celkom				**3 617 799,80**

Predmet zmluvy bude vyhotovený a dodaný podľa špecifikácie uvedenej v prílohe 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Zaškolenia obsluhy prepravníka vykoná predávajúci v rozsahu 8 hodín. Počet osôb na zaškolenie, miesto a termín dohodne s predávajúcim podrobnejšie veliteľ VÚ 1030 Nitra (alebo ním určený funkcionár).

2.2. Kupujúci sa zaväzuje za predmet zmluvy zaplatiť na účet predávajúceho kúpnu cenu podľa článku III. tejto kúpnej zmluvy, spôsobom a v lehotách podľa článku VI. tejto zmluvy.

2.3. Predávajúci nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu, okrem prepravy predmetu zmluvy do miesta plnenia.

2.4. Nedodržanie záväzku dodania tovaru v množstve, kvalite a termíne predávajúcim považujú zmluvné strany za podstatné porušenie kúpnej zmluvy (§ 345 odst.2 Obchodného zákonníka).

Článok III.
Cena

3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení zákona NR SR č. 196/2000 Z. z. v celkovej výške **3 617 799,80** Sk vrátane DPH (slovom tri milióny šesťstosedemnásťtisíc sedemstodeväťdesiaťdeväť 80/100 Slovenských korún).

3.2. V celkovej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s dodávkou predmetu zmluvy do mieste plnenia a zaškolenia obsluhy chladiarenského prívesu.

Článok IV.
Miesto plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

4.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy je Vojenský útvar 1030, Novozámocká ul., Nitra.

4.2. Predávajúci sa zaväzuje splniť predmet kúpnej zmluvy do 30. júna 2003 vrátane.

4.3. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené na dodacom liste a preberacom zápise. Jeden výtlačok potvrdeného dodacieho listu a preberacieho zápisu odošle preberajúci (VÚ 1030 Nitra) cestou Veliteľstva logistiky MO SR do VÚ 2155 Nitra k vzatiu predmetu zmluvy (vozidlá a náhradné dielce) do evidencie.

4.4. Predávajúci vyrozumie o termíne dodania predmetu zmluvy zástupcov kupujúceho, ktorým je len pre účely tejto zmluvy veliteľ VÚ 1030 Nitra, alebo ním určený funkcionár - tel.: 0960/372200, fax:0960372213, najmenej 3 pracovné dni vopred. Uvedený zástupca kupujúceho vykoná kontrolu úplnosti, prevádzkyschopnosti dodávaného predmetu zmluvy podľa technických podmienok a platných noriem v rozsahu svojej pôsobnosti. Po prevzatí predmetu zmluvy potvrdí zástupca kupujúceho preberací zápis a dodací list.

4.5. Predmet zmluvy je považovaný za splnený podpísaním preberacieho zápisu a dodacieho listu zástupcami predávajúceho a kupujúceho.

4.6. Predmet zmluvy bude dodaný s príslušnými dokladmi potrebnými pre premávku na pozemných komunikáciách.

Článok V.
Kvalita tovaru

5.1. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v množstve, v akosti a vo vyhotovení podľa článku II. tejto zmluvy. Predávajúci zaručuje, že tovar predmetu zmluvy je doteraz nepoužívaný novovyrobený (rok výroby 2003), zodpovedá požadovanej kvalite a spĺňa podmienky zákona NR SR č. 315/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov, vyhláška MDPT SR č. 116/1997 z.z. v znení neskorších predpisov a zákona č. 264/1999 Z. z.. Príslušné technické podmienky alebo normy budú uvedené na dokladoch (záručnom liste), na ktorom bude uvedený rok výroby.

5.2. Na dodávaný predmet zmluvy sa vzťahujú garančné podmienky a záruky podľa záručných podmienok v trvaní 12 mesiacov.

5.3. Záručná doba začína plynúť dňom podpisu preberacieho zápisu a dodacieho listu zástupcom kupujúceho podľa článku IV. tejto zmluvy.

5.4. Kupujúci je povinný vady písomne oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany kupujúceho záručná doba na vadný kus prestáva plynúť a začína znova plynúť od nasledujúceho dňa po dni odovzdania vymeneného (opraveného) vadného kusa.

5.5. Oznámenie o vadách musí obsahovať:

- číslo zmluvy,
- názov, označenie a typ reklamovaného výrobku, sériové (licenčné) číslo,
- popis vady,
- číslo dodacieho listu,
- počet vadných kusov.

5.6. Nároky kupujúceho z vád tovaru budú uplatňované v súlade s § 436 a nasl. Obchodného zákonníka.

5.7. Voľbu nároku z vád tovaru kupujúci oznámi predávajúcemu v zaslanom oznámení o vadách bez zbytočného odkladu po tomto oznámení.

5.8. Použitie predmetu zmluvy mimo územie SR a v iných klimatických podmienkach ako je uvedené v technických podmienkach je nutné vopred prerokovať s predávajúcim.

5.9. V prípade potreby servisného zásahu v dobe záruky mimo územia SR prijíma rozhodnutie o jeho vykonaní predávajúci. Opravu vykoná svojimi silami a prostriedkami alebo v súčinnosti s kupujúcim dá súhlas na jej vykonanie treťou stranou. Výmenu alebo opravu vadných častí v tomto prípade refunduje tretej strane predávajúci.

5.10. Ak v rámci vykonania záručnej opravy mimo územia SR použije vykonávateľ servisného zásahu v záručnej dobe (predávajúci, tretia osoba so súhlasom predávajúceho) náhradné dielce obstarané kupujúcim, predávajúci zabezpečí vykonanie ich výmeny na svoje náklady.

5.11. Predávajúci je povinný oznámiť kupujúcemu do 10 dní odo dňa oznámenia vady svoje rozhodnutie o spôsobe jej odstránenia. Predávajúci sa zaväzuje vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 30 dní odo dňa, kedy ním bolo rozhodnuté o spôsobe riešenia reklamácie (o spôsobe odstránenia vady).

5.12. Predmet zmluvy špecifikovaný v článku II., bod 2.1. tejto zmluvy bude dodaný:

a.) so základnou výbavou podľa špecifikácie výrobcu na daný typ techniky,

b.) s predpísanou dokumentáciou a dokladmi potrebnými na jeho používanie a prevádzku,
- návod na obsluhu v slovenskom jazyku, servisná knižka, technický preukaz vozidla,
- záručné podmienky.

c.) s dodatkovou výbavou uvedenou v prílohe 1 na každý chladiarenský príves.

5.13. Výskyt vád pre uplatnenie reklamácie užívateľ uplatňuje podľa záručných podmienok predávajúceho prostredníctvom Úradu pre investície a akvizície MO SR.

Článok VI.
Platobné podmienky

6.1. Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.
Zmluvné strany sa dohodli, že platba bude vykonaná v dvoch etapách:

a.) 1. etapa - po podpise zmluvy kupujúci poskytne predávajúcemu preddavok na cenu vo výške **1 085 339,90** Sk (t.j. 30 % t. j. z celkového finančného objemu zmluvy).

b.) 2. etapa - doplatok do výšky dohodnutej ceny bude vykonaný po podpise preberacieho zápisu a dodacieho listu zástupcom kupujúceho v mieste plnenia (po zdaniteľnom plnení predávajúceho).

6.2. Predávajúci vystaví faktúru na preddavok na cenu po nadobudnutí platnosti tejto zmluvy a daňový doklad na doplatok do výšky dohodnutej ceny po dodaní predmetu zmluvy v mieste plnenia a podpísaní dodacieho listu a preberacieho zápisu.

6.3. Faktúru na preddavok na cenu a daňový doklad zašle predávajúci kupujúcemu vo dvoch vyhotoveniach. K daňovému dokladu je predávajúci povinný priložiť potvrdený dodací list a preberací zápis.

6.4. Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu do 21 dní odo dňa obdržania faktúry na preddavok (daňového dokladu). Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpisu z účtu kupujúceho na účet predávajúceho.

6.5. Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia daňový doklad (faktúru na preddavok), ktorý je nesprávny a to do dátumu jeho splatnosti. Oprávneným vrátením daňového dokladu (faktúry na preddavok) prestáva plynúť doba splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opraveného daňového dokladu (faktúry na preddavok).

Článok VII.
Zmluvné pokuty a sankcie

7.1. V prípade, že predávajúci nedodrží termín plnenia predmetu zmluvy dohodnutý v tejto zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu kúpnej zmluvy za každý deň omeškania, najviac však do výšky 5% z ceny nedodaného predmetu. Základom pre výpočet sú ceny s DPH.

7.2. V prípade, že predávajúci nesplní dodávku v dohodnutom termíne v celkovom objeme kúpnej zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z rozdielu finančnej čiastky medzi poskytnutým preddavkom na cenu a vyčerpanou čiastkou poskytnutého preddavku na cenu za dodanú časť predmetu zmluvy, za každý deň odo dňa poskytnutia preddavku až do dňa vrátenia rozdielovej čiastky na účet kupujúceho.

7.3. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania najviac však do výšky 5% z ceny nedodaného predmetu. Základom pre výpočet sú ceny s DPH.

7.4. V prípade, že predávajúci nevybaví oprávnenú a uplatnenú reklamáciu v lehote dohodnutej v článku V. tejto zmluvy, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500,00 Sk za každý deň omeškania.

7.5. Uplatnenie zmluvných pokút a sankcií podľa predchádzajúcich ustanovení tohto článku jednou zo zmluvných strán, nemá vplyv na uplatnenie prípadného nároku na náhradu škody, ktorá by jej postupom druhej zo zmluvných strán vznikla.

7.6. Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie je povinná strana zaplatiť strane oprávnenej do 21 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok VIII.
Nadobudnutie užívacieho a vlastníckeho práva

8.1. Kupujúci nadobúda užívacie právo k predmetu zmluvy dňom jeho prevzatia v mieste plnenia, podpisom dodacieho listu (preberacieho zápisu) a vlastnícke právo k predmetu zmluvy vzniká dňom uhradenia kúpnej ceny v celej dohodnutej výške.

Článok IX.
Záverečné ustanovenia

9.1. Dňom platnosti tejto zmluvy sa zruší :

- objednávka č. 71 Úradu pre investície a akvizície MO SR č.p.: ÚIA- 23-71/2003-OdFO z 22. mája 2003.

Prípadné realizované plnenie podľa uvedenej objednávky sa považuje za plnenie podľa tejto zmluvy.

9.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami obidvoch zmluvných strán.

9.3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

9.4. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a súvisiacimi právnymi predpismi.

9.5. Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, štyri vyhotovenia obdrží kupujúci, jedno vyhotovenie predávajúci.

6606 - ZL 0000
RPP: 633011
HT: 01

Bratislava, dňa:

03 JÚN 2003

Za predávajúceho:

Ing. Štefan ROJÍK

ATRIMEX
IMPORT-EXPORT-MARKETING spol. s r.o.
Pestovateľská 10, 821 04 BRATISLAVA
IČO: 35692171, DIČ: 35692171/801
Tel./Fax: 4363 20 13
... keď kvalita prezentuje

Bratislava, dňa: - 3 JÚN 2003

Za kupujúceho:

MINISTERSTVO OBRANY SR

pplk. Ing. Milan TIMORACKÝ

Špecifikácia predmetu obstarania

Skriňový chladiarenský príves APP 50 v bielom vyhotovení:

Technická špecifikácia skriňového chladiarenského prívesu APP 50

Podvozok prívesu APP 50 s ložnou plochou dĺžka 2530 mm
šírka 1970 mm

Celková hmotnosť 4 500 kg, úžitková hmotnosť 2 200 kg.

Konštrukčná rýchlosť: 80 km/hod.

Podvozok je vybavený:
- vzduchové brzdy ABS
- ručná brzda AGS
- spojovacie zariadenie s okom ø 50 mm
- ťažné oko s nastaviteľnou výškou od vozovky v rozsahu 850 – 1 020 mm
- oceľový rám pozinkovaný – biela povrchová úprava
- kolesá veľkosť 215/75 R 17,5 na disku 17,5, priemer kolesa 800 mm
- batéria 65 Ah / pre štartovanie chladiarenského agregátu, dobíjanie zabezpečuje chladiarenský agregát /
- skrinka na náradie
- nádrž na naftu 50 litrov
- predpísané osvetlenie
- rezervné koleso

Náhradné diely k podvozku:

- ložisko k náprave	1 ks
- mazací tuk	1 balenie
- guferá	1 sada
- náhradné koleso	1 ks

Skriňová nadstavba:

vonkajší rozmer: dĺžka 2530 mm
šírka 1970 mm
výška 1970 mm

Objem skrine 6,8 m^3

Steny sú z polyuretánových panelov. Vonkajšie aj vnútorné steny sú hladké, vodou umývateľné, zdravotne nezávadné. Predná stena a bočné steny sú z vnútornej strany obložené nerezovým plechom. V spodnej časti je hliníková okopová lišta, výška 260 mm. Podlaha liata, protišmyková /izolovaná/, predné čelo vystužené pre montáž agregátu. Osvetlenie nadstavby je zapustené v strope.

Hrúbky stien 100 mm.
Hrúbka strechy 100 mm.

Na zadnej skrine sú použité jednokrídlové dvere šírky 830 mm a na bočnej stene sú použité jednokrídlové dvere šírky 600 mm. Všetky použité uzávery a patenty sú nerezové.

Mraziarenský agregát pri maximálnom výkone - 20 ° C – THERMOKING.

Mraziarenský agregát typu SDZ Max so samostatným dieslovým motorom.

Je namontovaný na prednej stene nadstavby. Monoblokový s vlastným pohonom dieselového motora. Chod v režime chladenie/ohrev. Chladivo R404 A. Výparník zapustený – maximálne využitie ložného priestoru. Prevedenie kondenzátorovej časti zabezpečuje maximálnu svetlosť kabíny /vnútorný výškový rozmer/. Rám je z nízkohmotnostných Al zliatin.
Mikroprocesorový ovládač s jednoduchým ovládaním, monitorovaním a kontrolou porúch.
TherMax odmrazovanie/ohrev umožňuje skrátenie cyklu odmrazovania.

Prevedenie: SDZ MAX 50 – chladenie/ohrev pri chode motora resp. el. motora 380 V.
Chladiaci výkon podľa podmienok A.T.P. pri chode motora, teplota vracajúceho sa vzduchu.

Chladivo R404A
Výkon pri 0 ° C 3700W
Výkon pri - 20 ° C 2400W

Odmrazovací/výkon ohrevu – pri teplote okolia - 29 ° C resp. 50Hz sieti

R404A	výkon	2500W	2100W

Operačný režim:
- kontinuálny chod resp. chod so systémom Start/Stop pri el. prípojke
- automatická inicializácia odmrazovania, limitovaná nastavením TGV integrálnym časovačom
- automatická inicializácia čidlom a vzduchovým spínačom
- automatické ukončenie odmrazovania

Prevedenie výparníka:
Ventilátor výparníka na static. vysokých otáčkach motora pri vonkajšom tlaku 0 mm vodného stĺpca. Objem vymeneného vzduchu 1700m m^3/h. Rýchlosť prúdenia z výparníka – 15,4 m/s.

Motor:
- hladký a nízkohlučný TK 2,49E, naftový, vyhovujúci emisným štandardom 1995-1998 CARB, dvojvalcový, vodou chladený obsah 492 m^3, olej 3,6 litra /olej je potrebné meniť raz za 500 moto.hodín/.

Kompresor – ThermoKing X 214, dvojválcový, obsah 228 cm^3

Elektromotor 380 V/3-fázový/50 Hz, 1,87 kW
- alternátor 23 A, 12 V
- suchý čistič vzduchu
- spin-on palivový filter
- plne priepustný olejový filter
- dvojradové sférické ložiská na hnacom hriadeli

Komponenty:
- vyhrievaná olejová nádrž
- prípojka AC, diaľkový prepínač Diesel/Elektro a vypínač ON/OFF/ model SDZ 50/
- z vrchu zakrytý kondenzátor
- ovládač TGV mikroprocesorový – digitálne zobrazenie teploty
- nastavenie teploty v ložnom priestore a zobrazenie porúch alarmovými kódmi
- programovateľný časovač odmrazovania

Ochrana voči korózii – alkydový lakovaný hliníkový rám a vonkajšie kryty, nerezový kondenzátorový exteriér a príslušenstvo, nerezový výparník a príslušenstvo, povrchovo upravené vedenie chladiva.

Ochranné prvky:
- vysokoteplotný spínač chladiacej zmesi motora
- nízkotlakový spínač oleja
- vysokotlakový istič oleja
- redukčný ventil vysokého tlaku chladiva
- istič preťaženia el. motora /model 50/
- 12 voltový obmedzovač prúdu – prerušovač okruhu
- dve ochrany v ovládacom okruhu

Inštalačné prvky:
- spojovacie prvky
- batériové káble
- elektrické čerpadlo paliva

- palivové hadičky

Hmotnosť – model SDZ 50 .....345 kg

Náhradné dielce – á príves (sú v cene):

1. Fuel filter	12-9098	1 ks,
2. Air filter	11-7234	1 ks,
3. By – Pase Filter	12-6228	1 ks,
4. Oil Filter	12-6182	1 ks,
5. Belt compressor	78-0734	1ks,
6. Belt engine	78-0711	1 ks,
7. Belt motor	78-0735	1 ks,
8. Belt water pump	78-1012	1 ks,
9. Glow plug	44-7130	2 ks,
10. Starter	45-1724	1 ks,
11. Solenoid fuel	41-3291	1 ks,
Olej podľa prostredia a teploty /viskozita/		4 l
Typ CG4/CF4		Esso
Acea E3 B3 A3		Essolube XT301
API CG4/SG		od –15 do + 50
Acea E2 B2 A2		CG4/SG

Farebné vyhotovenie chladiarenského prepravníka APP 50 – biela, čierne písmená **UN** 40x25 cm po oboch stranách.

Predávajúci zabezpečí na predmet zmluvy záručný servis počas trvania záruky a pozáručný servis po dobu 10 rokov odo dňa prevzatia predmetu zmluvy.

Zdigitalizovaná zmluva sa zhoduje s podpísaným originálom.

Bratislava 30.septembra 2011 Lucia Vadóczová